



**SSV** Verbandsliga  
**INF** 

Stadionzeitung zu den Heimspielen des SSV Überherrn – 25. Jahrgang

**Sa. 10.10.2009 • 14.30 Uhr • Waldstadion**

*SSV Eintracht  
Überherrn*

*gegen*

*SV Thalexweiler*

**So. 11.10.2009 • 15.00 Uhr • in Bous**

*FC Albazzurra Bous I  
gegen*

*SSV Überherrn II*

Seit 1928 *Kaufhaus*

**ZENNER**  
**& HILT**

DPD  
Shop 

Überherrn  
[www.zenner-hilt.de](http://www.zenner-hilt.de)  
Brückenstr. 15 · Tel. 3231

**X LOTTO**  
**X TOTO**  
**LOTTERIE**





Bildhauermeisterwerkstatt seit 1931

[www.steinmetz-heiser.de](http://www.steinmetz-heiser.de)

# steinmetz Heiser



Bäder • Küchen • Böden  
Treppen Terrassen • Brunnen  
Skulpturen • Grabmale

Werkstatt: Brückenstraße 42

Ausstellung: Langwies 13

66802 Überherrn

Telefon: 06836-23 60

Telefax: 06836-58 95



*Ihr Stuckateur*

## **ALOIS KROTTEN**

*Seit Generationen* **PUTZ**munter



Zur Schleuse 1  
66780 Rehlingen-Siersburg

Tel. +49(0) 68 35 / 60 14 90

Fax +49(0) 68 35 / 39 28

[WWW.KROTTEN.DE](http://WWW.KROTTEN.DE)

[WWW.AEREGIPSER.LU](http://WWW.AEREGIPSER.LU)

# Liebe Leser...



## Liebe Fußballfreunde,

nach nunmehr 10 Spielen und Tabellenplatz 11 ist die Saison wohl noch nicht so gelaufen, wie wir uns das alle erhofft und vorgestellt haben. Ich denke rückblickend kann man sagen, dass unsere junge Mannschaft sich noch auf einer Berg- u. Talfahrt befindet. Nach sehr guten Leistungen in der Vorbereitung gingen wir alle sehr zuversichtlich in die neue Saison. Nach Startschwierigkeiten in der neugegründeten Verbandsliga und einer heftigen Niederlage in Bischmisheim folgten ansprechende Leistungen, die leider nicht immer mit einem verdienten Sieg belohnt wurden. Nach dem tollen und souveränen Erfolg gegen Spitzenreiter Schwemlingen-Tünsdorf-Ballern am vergangenen Samstag und einem sehr ordentlichen Spiel im Pokal gegen Auersmacher, hatten wir uns in Fulpach einiges vorgenommen und einen „Dreier“ fest angepeilt. Leider mussten wir eine unnötige und bittere Niederlage einstecken (siehe Spielbericht). Nichtsdestotrotz gibt es keinen Grund, den Kopf in den Sand zu stecken, denn die Mannschaft hat es schon in einigen Spielen bewiesen, was sie zu leisten im Stande ist. Ich finde, wir haben eine sehr gute Mischung von Fußballern in unserer Mannschaft und unsere Neuzugänge haben sich nahtlos eingefügt. Als Kapitän bin ich sehr stolz auf meine Jungs und bin mir sicher, dass wir auf dem richtigen Weg sind. Ich kann an dieser Stelle nur ein Kompliment an meine Mannschaft aussprechen und auch an unseren neuen Trainer Markus Kneip, der mit seinem Team eine tolle Arbeit macht. Gerade spielerisch und taktisch haben wir sehr viel dazugelernt. Ich denke wir alle müssen noch etwas Geduld und Zeit investieren, bis die erhofften Erfolge letztendlich eintreten werden. Zusammen mit unserem Trainer und seinem Team werden wir alles daransetzen uns im oberen Drittel der Tabelle zu etablieren und unser gesetztes Ziel damit zu erreichen. Ich möchte mich im Namen der Mannschaft noch bei allen treuen Fans, die auch bei zahlreichen Auswärtsspielen stets hinter uns stehen, bedanken. Für die weiteren Spiele hoffe ich, dass die Fans des SSV Überherrn die Mannschaft weiterhin unterstützen und wir zusammen eine erfolgreiche Saison erleben werden.

**Jan Neubauer, Mannschaftskapitän**



**Pizzeria Ristorante  
"Portofino"**

- Unter neuer Leitung
- Lokal renoviert
- Nebenräume für Feierlichkeiten bis 30 Personen

**Heimservice frei haus!**

Hauptstr. 57 • 66802 Überherrn • Tel. 0 68 36 / 14 24

**Bäckerei Konditorei Frischmarkt  
Becker**

Inh. Werner Math  
**Differten** · Werbelner Str. 16  
Tel. 0 68 34 / 66 49  
Fax 0 68 34 / 66 43  
**Überherrn** · Alleestr. 35  
Tel. 80 05 98



**Getränke  
Krenz Gm  
bH**

Ihr zuverlässiger Partner in Sachen:

- *Gastronomie*
- *Getränkemärkte*
- *Festveranstaltungen*

**Telefon: 0 68 36 / 21 40**  
**Nauwiesstr. 15**  
**66802 Überherrn**



# Für dieses Spiel im Aufgebot ...

## SSV Überherrn

Aceto Philipp  
Baltes Clemens  
Becker Sebastian  
Bieber Cyrille  
Engelhardt Nicolas  
Heigl Kersten  
Höfer Michael  
Klein Lutz  
Lo Porto Daniel  
Mross Adrian  
Müller Pascal  
Müller Rouven  
Neubauer Jan  
Paquet Christian  
Schumacher Damir  
Talamona Johan  
Wagner Dirk  
Zimmer Alexander



## SV Thalexweiler

Rau Christoph  
Zimmer Stefan  
Ewen Yannik  
Klauck Frederik  
Berwian Mike  
Hölzer Daniel  
Herrmann Max  
Fuchs Sören  
Caryot Andreas  
Zimmermann Andreas  
Biewer Johannes  
Brachmann Peter  
Schmidt Pascal  
Bollbach Benjamin  
Zimmer Mathias  
Scheid Julian



Trainer: Kneip Markus

Trainer: Caryot Andreas



**Praxis für physikalische Therapie**  
Krankengymnastik / Massage / Lymphdrainage

Palisadenstraße 20 · 66802 Überherrn  
Telefon 0 68 36 / 53 64

**Johannes Becker-Ney**

- Physiotherapeut -

Krankengymnast · Masseur med. Bademeister  
Sportphysio- und Lymphdrainagetherapeut ·  
Rückenschullehrer

### Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag vormittags 8.30-12.30 Uhr  
Montag + Mittwoch 14.30-20.30 Uhr  
Dienstag + Freitag 14.30-18.30 Uhr  
Donnerstag nachmittags geschlossen

# Aktueller Tabellenstand

| Platz | Verein                | Gesamt |        |      |    |     |   |   |    | Heimspiele |      |    |    |   |    | Auswärtsspiele |      |    |    |    |   |   |   |
|-------|-----------------------|--------|--------|------|----|-----|---|---|----|------------|------|----|----|---|----|----------------|------|----|----|----|---|---|---|
|       |                       | Spiele | Punkte | Tore | D  | S   | U | N | Sp | P          | Tore | S  | U  | N | Sp | P              | Tore | S  | U  | N  |   |   |   |
| 1     | SG Schwemlingen-Tü-Ba | 10     | 22     | 22   | 16 | 6   | 7 | 1 | 2  | 5          | 10   | 9  | 8  | 3 | 1  | 1              | 5    | 12 | 13 | 8  | 4 | 0 | 1 |
| 2     | FV Bischmisheim       | 10     | 21     | 26   | 15 | 11  | 6 | 3 | 1  | 5          | 13   | 17 | 7  | 4 | 1  | 0              | 5    | 8  | 9  | 8  | 2 | 2 | 1 |
| 3     | FV Lebach             | 10     | 20     | 24   | 13 | 11  | 6 | 2 | 2  | 5          | 10   | 13 | 5  | 3 | 1  | 1              | 5    | 10 | 11 | 8  | 3 | 1 | 1 |
| 4     | TuS Steinbach         | 10     | 18     | 17   | 10 | 7   | 6 | 0 | 4  | 5          | 15   | 12 | 1  | 5 | 0  | 0              | 5    | 3  | 5  | 9  | 1 | 0 | 4 |
| 5     | FV Diefflen           | 10     | 18     | 20   | 18 | 2   | 5 | 3 | 2  | 5          | 10   | 11 | 6  | 3 | 1  | 1              | 5    | 8  | 9  | 12 | 2 | 2 | 1 |
| 6     | VfB Theley            | 10     | 17     | 18   | 10 | 8   | 5 | 2 | 3  | 5          | 8    | 9  | 5  | 2 | 2  | 1              | 5    | 9  | 9  | 5  | 3 | 0 | 2 |
| 7     | DJK Ballweiler/Weckl. | 10     | 16     | 25   | 18 | 7   | 4 | 4 | 2  | 5          | 9    | 14 | 9  | 2 | 3  | 0              | 5    | 7  | 11 | 9  | 2 | 1 | 2 |
| 8     | ASC Dudweiler         | 10     | 15     | 20   | 21 | -1  | 4 | 3 | 3  | 5          | 10   | 14 | 12 | 3 | 1  | 1              | 5    | 5  | 6  | 9  | 1 | 2 | 2 |
| 9     | VfL Primstal          | 10     | 14     | 14   | 14 | 0   | 4 | 2 | 4  | 5          | 6    | 7  | 8  | 2 | 0  | 3              | 5    | 8  | 7  | 6  | 2 | 2 | 1 |
| 10    | SV Furpach            | 10     | 14     | 19   | 22 | -3  | 4 | 2 | 4  | 5          | 10   | 13 | 10 | 3 | 1  | 1              | 5    | 4  | 6  | 12 | 1 | 1 | 3 |
| 11    | SSV Überherrn         | 10     | 13     | 20   | 16 | 4   | 3 | 4 | 3  | 5          | 11   | 15 | 5  | 3 | 2  | 0              | 5    | 2  | 5  | 11 | 0 | 2 | 3 |
| 12    | FSG Schiffweiler      | 10     | 13     | 20   | 23 | -3  | 4 | 1 | 5  | 5          | 10   | 13 | 8  | 3 | 1  | 1              | 5    | 3  | 7  | 15 | 1 | 0 | 4 |
| 13    | Spvgg. Hangard        | 10     | 12     | 27   | 26 | 1   | 3 | 3 | 4  | 5          | 8    | 14 | 10 | 2 | 2  | 1              | 5    | 4  | 13 | 16 | 1 | 1 | 3 |
| 14    | SV Karlsbrunn         | 10     | 11     | 20   | 24 | -4  | 3 | 2 | 5  | 5          | 9    | 13 | 7  | 3 | 0  | 2              | 5    | 2  | 7  | 17 | 0 | 2 | 3 |
| 15    | SV Thalexweiler       | 10     | 10     | 20   | 19 | 1   | 3 | 1 | 6  | 5          | 10   | 12 | 3  | 3 | 1  | 1              | 5    | 0  | 8  | 16 | 0 | 0 | 5 |
| 16    | SG Noswendel/Wadern   | 10     | 8      | 15   | 24 | -9  | 2 | 2 | 6  | 5          | 7    | 12 | 6  | 2 | 1  | 2              | 5    | 1  | 3  | 18 | 0 | 1 | 4 |
| 17    | SV Losheim            | 10     | 5      | 11   | 31 | -20 | 1 | 2 | 7  | 5          | 4    | 9  | 10 | 1 | 1  | 3              | 5    | 1  | 2  | 21 | 0 | 1 | 4 |
| 18    | SG Jägersfreude       | 10     | 4      | 21   | 39 | -18 | 1 | 1 | 8  | 5          | 3    | 13 | 19 | 1 | 0  | 4              | 5    | 1  | 8  | 20 | 0 | 1 | 4 |

## 11. Spieltag

**SSV Überherrn**  
 VfB Theley  
 SV Karlsbrunn  
 FV Lebach  
 FV Bischmisheim  
 SG Noswendel/Wadern  
 VfL Primstal  
 SV Losheim  
 ASC Dudweiler

**SV Thalexweiler**  
 SV Furpach  
 SG Schwemlingen-Tü-Ba  
 Spvgg. Hangard  
 TuS Steinbach  
 SG Jägersfreude  
 FV Diefflen  
 FSG Schiffweiler  
 DJK Ballweiler/Weckl.

## 10. Oktober 2009

Sa \_\_\_\_\_ : \_\_\_\_\_  
 So \_\_\_\_\_ : \_\_\_\_\_  
 So \_\_\_\_\_ : \_\_\_\_\_  
 So \_\_\_\_\_ : \_\_\_\_\_  
 So \_\_\_\_\_ : \_\_\_\_\_

## Verbandsliga 2009 / 2010



Tipprunde SSV Überherrn  
Saison 2009 / 2010  
nur für Mitglieder  
zu Gunsten der Jugendabteilung



11. Spieltag  
SSV Überherrn  
SV Thalexweiler

12. Spieltag  
DJK Ballweiler/Weckl.  
SSV Überherrn

| Pl. | Name                   | GP | Pte. neu | Pl. neu | :     | P | :     | P |
|-----|------------------------|----|----------|---------|-------|---|-------|---|
| 01  | Feit Harald            | 9  |          |         | 3 : 1 |   | 2 : 2 |   |
| 02  | Franz Heiko            | 9  |          |         | 2 : 1 |   | 2 : 2 |   |
| 03  | Hörner Klaudia         | 9  |          |         | 2 : 0 |   | 1 : 1 |   |
| 04  | Schuler Jean           | 9  |          |         | 3 : 1 |   | 1 : 1 |   |
| 05  | Caspar Erwin           | 8  |          |         | 2 : 2 |   | 2 : 2 |   |
| 06  | Gansen Rainer          | 8  |          |         | 3 : 1 |   | 3 : 2 |   |
| 07  | Görgen Marc            | 8  |          |         | 2 : 0 |   | 3 : 2 |   |
| 08  | Stürmer Willibald      | 8  |          |         | 3 : 1 |   | 2 : 1 |   |
| 09  | Becker-Ney Johannes    | 7  |          |         | 3 : 1 |   | 2 : 0 |   |
| 10  | Hartmann Dennis        | 7  |          |         | 3 : 1 |   | 0 : 1 |   |
| 11  | Müller Hans-Jürgen     | 7  |          |         | 3 : 1 |   | 1 : 1 |   |
| 12  | Stephany Marco         | 7  |          |         | 3 : 1 |   | 2 : 2 |   |
| 13  | Vier Dieter            | 7  |          |         | 4 : 1 |   | 0 : 1 |   |
| 14  | Weyer Roland           | 7  |          |         | 3 : 1 |   | 2 : 0 |   |
| 15  | Bauer Bernhard         | 6  |          |         | 3 : 1 |   | 1 : 1 |   |
| 16  | Ferner Albrecht        | 6  |          |         | 3 : 1 |   | 1 : 2 |   |
| 17  | Giehr Günter           | 6  |          |         | 3 : 1 |   | 2 : 0 |   |
| 18  | Himbert Winfried       | 6  |          |         | 2 : 0 |   | 1 : 2 |   |
| 19  | Jansen Jürgen          | 6  |          |         | 2 : 2 |   | 3 : 1 |   |
| 20  | Julien Niklas          | 6  |          |         | 5 : 2 |   | 1 : 3 |   |
| 21  | Kneip Jannis           | 6  |          |         | 2 : 2 |   | 0 : 0 |   |
| 22  | Rolles Rainer          | 6  |          |         | 2 : 1 |   | 3 : 1 |   |
| 23  | Bross Fritz            | 5  |          |         | 6 : 0 |   | 2 : 2 |   |
| 24  | Bullmann Thomas        | 5  |          |         | 2 : 2 |   | 2 : 0 |   |
| 25  | Caspar Robin           | 5  |          |         | 3 : 1 |   | 3 : 1 |   |
| 26  | Frische Josef          | 5  |          |         | 2 : 0 |   | 2 : 1 |   |
| 27  | Halfmann               | 5  |          |         | 2 : 0 |   | 3 : 1 |   |
| 28  | Hörner Nadja           | 5  |          |         | 2 : 0 |   | 3 : 1 |   |
| 29  | Jansen Christa         | 5  |          |         | 4 : 1 |   | 4 : 2 |   |
| 30  | Kneip Frank            | 5  |          |         | 2 : 1 |   | 0 : 3 |   |
| 31  | Neuhäuser Stefan       | 5  |          |         | 3 : 1 |   | 4 : 1 |   |
| 32  | Pangraz Heinrich Willi | 5  |          |         | 3 : 1 |   | 1 : 2 |   |
| 33  | Reuter Frank           | 5  |          |         | 1 : 1 |   | 1 : 1 |   |
| 34  | Roth Klaus             | 5  |          |         | 2 : 1 |   | 3 : 0 |   |
| 35  | Schisler Heidi         | 5  |          |         | 2 : 2 |   | 0 : 2 |   |
| 36  | Schisler Markus        | 5  |          |         | 2 : 1 |   | 3 : 1 |   |

Tipprunde SSV Überherrn  
Saison 2009 / 2010  
nur für Mitglieder  
zu Gunsten der Jugendabteilung



11. Spieltag  
SSV Überherrn  
SV Thalexweiler

12. Spieltag  
DJK Ballweiler/Weckl.  
SSV Überherrn

| Pl. | Name                    | GP | Pte. neu | Pl. neu | :     | P | :     | P |
|-----|-------------------------|----|----------|---------|-------|---|-------|---|
| 37  | Sippel Rudi             | 5  |          |         | 4 : 1 |   | 2 : 0 |   |
| 38  | Tornes Thomas           | 5  |          |         | 3 : 1 |   | 1 : 1 |   |
| 39  | Zimmer Paul             | 5  |          |         | 2 : 0 |   | 3 : 1 |   |
| 40  | Christ Dieter           | 4  |          |         | 2 : 0 |   | 2 : 1 |   |
| 41  | Heiser Hardy            | 4  |          |         | 2 : 2 |   | 3 : 1 |   |
| 42  | Kircher Harald          | 4  |          |         | 2 : 1 |   | 1 : 4 |   |
| 43  | Mross Patric            | 4  |          |         | 2 : 1 |   | 4 : 2 |   |
| 44  | Rink Christian          | 4  |          |         | 3 : 1 |   | 0 : 2 |   |
| 45  | Rink Thomas             | 4  |          |         | 2 : 1 |   | 3 : 1 |   |
| 46  | Schisler Roman          | 4  |          |         | 2 : 1 |   | 1 : 1 |   |
| 47  | Thome Karl Heinz        | 4  |          |         | 2 : 1 |   | 1 : 2 |   |
| 48  | Altmeyer Isabelle       | 3  |          |         | 2 : 1 |   | 1 : 2 |   |
| 49  | Barth Rolf              | 3  |          |         | 2 : 0 |   | 1 : 1 |   |
| 50  | Bauer Bernadette        | 3  |          |         | 2 : 0 |   | 2 : 1 |   |
| 51  | Geldermann Alfred       | 3  |          |         | 4 : 1 |   | 1 : 3 |   |
| 52  | Georg Gaston            | 3  |          |         | 1 : 0 |   | 0 : 1 |   |
| 53  | Hild Günther            | 3  |          |         | 2 : 1 |   | 2 : 1 |   |
| 54  | Laudwein Wolfgang       | 3  |          |         | 2 : 1 |   | 3 : 1 |   |
| 55  | Molter F./Salomon M.    | 3  |          |         | 2 : 1 |   | 2 : 1 |   |
| 56  | Mross Sascha            | 3  |          |         | 2 : 1 |   | 1 : 2 |   |
| 57  | Plegniere Carsten       | 3  |          |         | 3 : 1 |   | 0 : 2 |   |
| 58  | Ruhland Franz-Josef     | 3  |          |         | 3 : 1 |   | 1 : 1 |   |
| 59  | Schumacher Damir        | 3  |          |         | 2 : 1 |   | 2 : 2 |   |
| 60  | Schuster Michael        | 3  |          |         | 4 : 1 |   | 0 : 0 |   |
| 61  | Streibing Otto          | 3  |          |         | 3 : 1 |   | 2 : 2 |   |
| 62  | Weyer Christoph         | 3  |          |         | 2 : 1 |   | 1 : 2 |   |
| 63  | Kerber Andreas          | 2  |          |         | 3 : 1 |   | 3 : 2 |   |
| 64  | Lecko                   | 2  |          |         | 3 : 1 |   | 1 : 1 |   |
| 65  | Molter K./Salomon T.    | 2  |          |         | 3 : 2 |   | 1 : 2 |   |
| 66  | Schmitt Daniel          | 2  |          |         | 1 : 0 |   | 3 : 1 |   |
| 67  | Bayard H./Zielinsky F.  | 1  |          |         | 3 : 1 |   | 2 : 2 |   |
| 68  | Feit Konr./Schneider J. | 1  |          |         | 2 : 0 |   | 3 : 1 |   |
| 69  | Gillo Peter             | 1  |          |         | 3 : 2 |   | 0 : 1 |   |
| 70  | Kunzler Jörg            | 1  |          |         | 3 : 0 |   | 6 : 2 |   |
| 71  | Mross-Hoen Hertha       | 1  |          |         | 2 : 1 |   | 2 : 0 |   |
| 72  | Schott Jürgen           | 1  |          |         | 2 : 2 |   | 2 : 0 |   |

# Der SV Thalexweiler stellt sich vor...

- **Der SV Thalexweiler** belegt nach 10 Spieltagen den 15. Tabellenplatz mit 10 Punkten und 20:19 Toren
- **Die beste Platzierung** dieser Saison hatte der SVT nach dem 5.Spieltag inne, als man auf Rang 8 lag
- **Gesamtbilanz:** 3 Siege, 1 Unentschieden, 6 Niederlagen
- **Heimbilanz:** 5 Spiele 3 Siege, 1 Unentschieden, 1 Niederlage
- **Auswärtsbilanz:** 5 Spiele 0 Siege, 0 Unentschieden, 5 Niederlagen
- **Höchster Sieg:** 6:0 gegen die SG Jägersfreude (5.Spieltag)
- **Höchste Niederlage:** 2:5 beim SV Furpach (8.Spieltag)
- **In der Vorwoche** besiegte man die DJK Ballweiler/Wecklingen souverän mit 4:0
- **Trainer** des SV Thalexweiler ist Andreas Caryot (seit 2004)
- **Als Saisonziel** wurde der Klassenerhalt ausgegeben
- **Zugänge:** Julian Scheid (VfL Primstal), Matthias Zimmer (SV Hasborn), Eric Huwer (FC Wiesbach), Sebastian Koch (RSV Steinbach-Dörsdorf), Tobias Schalk (SV Limbach-Dorf), Andreas Zimmermann, Sören Fuchs, Pascal Schmidt, Max Herrmann, Josef Wolf, Yannick Ewen, Dominik Koch (alle eigene Jugend)
- **Abgänge:** Roland Rohra (Spielertrainer SF Güdesweiler), Marco Schmidt (Karriere beendet)

**Fliesenfachgeschäft**



**Platten-Fliesen  
Kurt Koch**

**Fliesen-, Platten- und  
Mosaiklegermeister**



Fachbetrieb des Fliesengewerbes  
Moderne Fliesenausstellung  
mit Abholmarkt

**Planung · Beratung · Verkauf · Verlegung**

Langwies 15 (Industriegebiet) · 66802 Überherrn · Tel. 0 68 36 / 51 09

**Wäscherei u. Heißmangel**  
**H. Caspar**

66802 Überherrn · Alleestr. 57

**„Die Adresse für saubere Wäsche“**

**Kostenloser Abhol- und Zustellservice**  
**Anruf genügt: (0 68 36) 20 30**  
**Achtung Vereine: günstiger Trikotservice**

**Bernd Trenz Rechtsanwalt**



Parkstraße 38, 66802  
Telefon 06836 / 68 49 29

**Verkehrs- und Mietrecht,  
Familien-, Erb- und Strafrecht**  
sowie alle gängigen Rechtsgebiete

**Eiscafé EUROPA**

Inh. Curtolo Roberto  
geöffnet 10.00 - 23.30 Uhr  
kein Ruhetag



Hauptstraße 50  
66802 ÜBERHERRN  
Tel. 0 68 36 - 40 86





*...voller Konzentration auf die kommenden Aufgaben...*

# Vorschau auf die nächsten Spiele...

---



## DJK Ballweiler-Wecklingen - SSV Überherrn

Nächstes Wochenende führt unsere Reise nach Ballweiler.

Der ehemalige Nordost-Landesligist ist hervorragend in die Runde gestartet und lag bis zum 8. Spieltag immer auf den vorderen drei Plätzen. In den letzten beiden Spielen schwächelte man allerdings ein wenig, so dass man in der Tabelle auf Platz 7 abrutschte.

Für unsere Mannschaft gilt es, endlich auch einmal auswärts über 90 Minuten zu überzeugen.

**Anstoß: Samstag, 17.10.2009, 15:30 Uhr, Ballweiler (Kunstrasen)**

## ASC Dudweiler - SSV Überherrn

Nach Ballweiler steht ein weiteres Auswärtsspiel an, diesmal beim alten Rivalen in Dudweiler.

**Anstoß: Sonntag, 25.10.2009, 15 Uhr, Dudweiler, Rasenplatz**



## SSV Überherrn - VfB Theley

Das nächste Heimspiel findet in drei Wochen gegen den VfB Theley statt.

**Anstoß: Samstag, 31.10.2009, 15 Uhr, Waldstadion Überherrn**

## Hartmut Bayard

Maurer-, Maler- und  
Stukkateurmeisterbetrieb

### Unser Leistungsprogramm

- Rissverpressung zur Wiederherstellung kraftschlüssiger Verbindungen
- Betonsanierung
- Injektionen zur Verfüllung, Festigung und Abdichtung
- Elastische Fugentechnik
- Bauwerksabdichtungen gegen drückendes und nicht drückendes Wasser
- Instandsetzung von Beton (Rili-Sib, ZTV-Sib)
- Stukkarbeiten
- Trockenausbau
- Tapezier- und Malerarbeiten
- Hydrobierung von undichten Fassaden



---

Industriegebiet Nauwies 1 · 66802 Überherrn  
Telefon (0 68 36) 68 56 76 · Telefax (0 68 36) 68 57 76  
Mobil (0178) 8 68 56 76

# Paulaner-Biergarten

in Überherrn am neuen Marktplatz

Bei schönem Wetter  
täglich geöffnet!



GmbH  
**office**  
Tor-Systeme  
Inhaber Klaus Roth

St.-Avolder-Str. 63 · 66740 Saarlouis  
Tel. (068 31) 4 01 99  
[www.office-tore.de](http://www.office-tore.de)

**HÖRMANN**  
Tore • Türen • Zargen • Antriebe

**novoferm**

**Wir machen das Tor**

- Garagentore • Rolltore
- Torschranken
- Dreh-Schiebetore
- Haustüren • Antriebstechnik

Besuchen Sie unsere Ausstellung!

**LAKAL**  
ROLLLADEN- UND TORTECHNIK

# Jugendabteilung...

---

## B-Jugend SG Überherrn 2009/2010

Das Ziel unserer B-Jugend in diesem Jahr ist der Aufstieg in die Bezirksliga. Man hat darum auch den Kader zu Saisonbeginn gezielt verstärkt.

Mit Yannik Huber aus Schwalbach, Sebastian Caspar von der JFG Saarlouis und Luca Reiter aus Völklingen bekamen wir drei sehr starke Spieler dazu, die auch auf längere Sicht dem SSV noch viel Freude bereiten werden.

Derzeit belegt die Mannschaft in der Qualigruppe 4 den ersten Platz mit 15 Punkten und 46:3 Toren .

Damit ist die Teilnahme an der Aufstiegsrunde schon einmal gesichert.

Im Saarlandpokal haben wir nach dem Sieg in Hemmersdorf als nächsten Gegner am 15.11. in Reimsbach den FC Reimsbach vor der Brust.

## Sichtungstraining der Jahrgänge 94 & 95

Am 21.10.09 gibt es mit Hinblick auf das nächste Jahr ein Sichtungstraining der B-Jugend für die Jahrgänge 94 & 95.

Stattdfinden wird dieses Training von 18 Uhr bis 20 Uhr im Waldstadion in Überherrn.

Eingeladen sind alle Spieler dieser Jahrgänge auch aus den umliegenden Vereinen.



# SCHUG

**MODERNE HEIZTECHNIK  
ELEKTRO UND BÄDER**

**Stefan Schug GmbH**

Geschäftsführer Stefan Schug

Sonnenweg 1a

66802 Überherrn/Altforweiler

Telefon

(0 68 36)

38 48

Fax

(0 68 36)

62 71

[www.stefan-schug-gmbh.de](http://www.stefan-schug-gmbh.de) · [info@stefan-schug-gmbh.de](mailto:info@stefan-schug-gmbh.de)

## B-Jugend SG Überherrn 2009/2010



**stehend von links nach rechts:**

Torwarttrainer Pascal Diwo, Trainer Thomas Tornes, Timo Klein, Lukas Klein, Sebastian Caspar, Robin Reinstädler, Tobias Ditzler, Techniktrainer Mathias Schug, Co-Trainer Jörg Thömmes, Betreuer Jürgen Klein

**sitzend von links nach rechts:**

Nico Demuth, Yannik Huber, Lukas Kamagate, Marco Guldner, Edy Schierling, Fabian Nimsgern, Luca Reiter, Lukas Kunzler, Jonas Johannes, Robin Schmitt

**es fehlen:** Fabian Bohnenberger, Nicola Frey, Adrian Gauer

# Spielerportrait

## Johan Talamona



|                     |                                    |
|---------------------|------------------------------------|
| Wohnort             | Boulay, Frankreich                 |
| Beruf               | Apothekenhelfer                    |
| Alter:              | 18 Jahre                           |
| Familienstand       | ledig                              |
| Gewicht             | 65 kg                              |
| Größe               | 175 cm                             |
| Position            | Mittelfeld                         |
| Sportliches Vorbild | Cristiano Ronaldo                  |
| Sportliches Ziel    | 1. Mannschaft                      |
| Bisherige Vereine   | C.A. Boulay (France), Verbandsliga |
| Hobby               | Tennis, Fußball                    |
| Lieblingfilm        | Inside Man                         |
| Lieblingsmusik      | Michael Jackson                    |
| Liebings TV-Sendung | Jour de Foot (Canal+)              |
| Persönliche Wünsche | Fußball spielen                    |



**Auto Müller GmbH**

**66802 Überherrn • Tel.: (0 68 36) 16 90**

**Kfz- Meisterbetrieb**



**Zum Fäßchen**

**Ab sofort Fußball-Bundesliga live mit**



**Hauptstraße 56 · 66802 Überherrn**

*Öffnungszeiten: Montag bis Donnerstag ab 15.00 Uhr  
Freitag und Samstag ab 14.00 Uhr, Sonn- und Feiertage ab 11.00 Uhr*



Inh. Manfred Schulligen  
Bergstraße 13  
66679 Losheim-Britten  
Tel. 0 68 72/92 28-0  
Fax 0 68 72/92 28-28

PIZZERIA - HEIMSERVICE  
**DA PIERRO**  
**EXPRESS**

Tel. 0 68 36 / 80 03 37  
Am Alten Bahnhof · 66802 Überherrn

**Öffnungszeiten:**

So. - u. Feiertage: 11.30 - 14.00 Uhr  
Di. - So.: 17.00 - 23.00 Uhr · Mo. Ruhetag



**hart und hild**

**INGENIEURBÜRO**  
für allgemeinen Ingenieurbau  
Stahlbau und Maschinenbau

Brühlstraße 14 · 66763 Dillingen  
Telefon (06831) 7 97 99  
Telefax (06831) 70 43 90

Wir kriegen das wieder hin -  
mit **25 Jahren** Erfahrung ...



... und modernster  
Technik

**Gebrüder Heinen GmbH**  
Langwies 23 - 66802 Überherrn  
Tel.: 0 68 36 / 36 08 - Fax: 67 43



[www.heinen-lack.de](http://www.heinen-lack.de)

- Unfallreparatur
- Achsvermessung
- Lackierung
- Expressreparatur
- Glasreparatur
- Leihwagen
- Top-Service
- "Beulen drücken" (ohne Lackieren!)
- gut & günstig

jetzt neu:

**10% Rabatt** für ADAC Mitglieder  
**ADAC** Vorteils-Partner  
Hier sparen ADAC-Mitglieder!

\* auf die Berechnung der Unfall-Reparaturkosten. Nicht für Reparatur, die über eine Versicherung oder Leihwagen-Mitgliedschaft abgedeckt werden.

**HEINEN**  
Karosserie & Lack

## 2. Mannschaft

Nach der mit Abstand schwächsten Saisonleistung auswärts in Lisdorf wollte unsere Mannschaft zuhause gegen den SV Düren-Bedersdorf Wiedergutmachung betreiben.

Der SVD zählt sicherlich zu den Geheimfavoriten auf die Meisterschaft, doch das Vier-Team begann ganz anders als gegen Lisdorf. In der ersten Hälfte war die Partie noch recht ausgeglichen, doch keine der beiden Teams konnte den Führungstreffer erzielen, so dass es torlos in die Pause ging.

Doch unmittelbar nach dem Wechsel nutzte Henry Miassa seine Möglichkeit und brachte den SSV in der 46. Minute in Front. Allerdings sollte diese Führung nur etwa 5 Minuten Bestand haben, denn Düren-Bedersdorf erzielte in Person von Andreas Bernotat per Elfmeter den Ausgleich, nachdem der Unparteiische nach einem Foul von Fabian Schwinn an Karsten Schütz zurecht auf den Punkt gezeigt hatte.

Der SSV hatte bei einem Schuss von Nicolas Engelhardt Pech, als der Ball an die Latte klatschte. Düren-Bedersdorf machte es besser und ging nach 62 Minuten erneut durch Bernotat in Führung, als nach einem Freistoß der Ball nicht von der SSV-Abwehr geklärt werden konnte und nach einer ewig langen Kopfballstaffette zu Bernotat gelangte, der ebenfalls per Kopf erfolgreich war.

Die Truppe von Dieter Vier warf nun alles nach vorne, hatte im Abschluss allerdings Pech oder der Gästetorwart hielt glänzend, so dass man am Ende sehr unglücklich unterlegen war.

Am kommenden Sonntag gastiert die Mannschaft beim FC Albazzurra Bous. Anstoß: 15 Uhr



**Karosserie- u. Fahrzeugbau**

66802 Überherrn-Altforweiler  
Comotorstraße 23 · Tel. (0 68 36) 13 85

**Kofferaufbauten ● Autolackierungen  
Pritschenaufbauten ● PVC-Planen  
Schiebeverdecke**

**Behebung von Unfallschäden**



**Restaurant  
Thomas**

*Bürgerliche Küche  
mit über 40 Schnitzelarten  
und über  
20 Kartoffelgerichten*

Hauptstraße 23  
66802 Überherrn  
0 68 36/47 17 20  
restaurant-thomas@gmx.de

**Christ**  
Party & Catering

GmbH

Röntgenstraße 2 · 66763 DILLINGEN

Tel.: 0 68 31 / 6 91 92 - 93 · Fax: 0 68 31 / 97 65 25



e-Mail: [Info@partyservice-christ.de](mailto:Info@partyservice-christ.de) · Internet: [www.partyservice-christ.de](http://www.partyservice-christ.de)



**Sporthaus GLAAB**  
 66646 MARPINGEN - Tel. 06853/50077  
 Fax 06853/30142  
 sporthausglaab@t-online.de

**Ihr kompetenter Ansprechpartner  
 in Sachen Teamsport**

*Ständig aktuelle Fußball-Modelle in hoher Stückzahl an Lager.*



*Wir informieren*  
*Wir helfen*  
*Wir beraten*  
*Wir unterstützen*  
*Wir vermitteln*  
*Wir organisieren*

Zusammenschluss von Handel, Handwerk und Industrie  
 Postfach 1151 · D-66799 Überherrn

**Kraftfahrzeugteile und Zubehör zum vernünftigen Preis**

**Ihr leistungsfähiger Partner für  
 Kraftfahrzeugteile und Zubehör**

**TOSCHI**  
 66802 Überherrn · Telefon (0 68 36) 38 30  
 Alleestraße 6



**R. Rolles**  
**Tür- und Tortechnik**

Fachbetrieb für Tür- und Toranlagen  
 Reiner Rolles · Elektromeister  
 Comotorstraße 17 · 66802 Überherrn  
 Tel. (0 68 36) 44 80 · Fax (0 68 36) 44 56  
 eMail: rolles.ttt@t-online.de · www.tueren-tore-rolles.de

**BESTATTUNGEN**  
**RALF-KONRAD CHYTROWSKI**  
 Inh. Monika Chytrowski • Seit über 30 Jahren im Familienbesitz  
 Ihr Helfer und Berater im Trauerfall  
 Erd- und Feuerbestattungen  
 Überführungen und Erledigungen aller Formalitäten  
 Tel.: (0 68 36) 12 00 • Glückstraße 7 • 66802 Überherrn



| Verbandsliga Saar<br>Saison 2009/2010 nach dem 10.<br>Spieltag | DJK Ballweiler/Weckl. | FV Bischmisheim | FV Diefflen | ASC Dudweiler | SV Furpach | Spvgg. Hangard | SG Jägersfreude | SV Karlsbrunn | FV Lebach | SV Losheim | SG Noswendel/Wadern | VfL Primstal | FSG Schiffweiler | SG Schwemlingen-Tü-Ba | TuS Steinbach | SV Thallexweiler | VfB Theley | SSV Überherrn |
|--|-----------------------|-----------------|-------------|---------------|------------|----------------|-----------------|---------------|-----------|------------|---------------------|--------------|------------------|-----------------------|---------------|------------------|------------|---------------|
| DJK Ballweiler/Weckl.  |                       | 3:1             | 3:3         |               | 1:1        | 3:3            |                 |               |           |            |                     |              | 4:1              |                       |               |                  |            |               |
| FV Bischmisheim  |                       |                 |             | 2:2           |            |                |                 | 4:1           |           |            | 3:0                 | 3:2          |                  |                       |               |                  |            | 5:2           |
| FV Diefflen  |                       | 1:3             |             |               |            |                |                 | 3:0           |           |            | 4:1                 |              |                  |                       |               | 2:1              |            | 1:1           |
| ASC Dudweiler  |                       |                 |             |               | 3:1        | 4:2            | 3:3             |               |           |            |                     |              |                  | 1:5                   |               | 3:1              |            |               |
| SV Furpach   |                       |                 | 1:1         |               |            | 1:4            |                 |               |           |            |                     |              | 4:1              |                       |               | 5:2              |            | 2:0           |
| Spvgg. Hangard   |                       |                 |             |               |            |                |                 | 2:2           |           |            |                     |              | 0:2              | 1:2                   |               | 4:3              |            | 2:2           |
| SG Jägersfreude  | 3:6                   |                 |             |               | 0:2        | 5:2            |                 |               | 4:5       |            |                     |              |                  |                       |               |                  | 1:4        |               |
| SV Karlsbrunn  |                       |                 |             |               |            |                | 4:3             |               | 0:2       | 7:0        |                     | 1:2          |                  |                       | 1:0           |                  |            |               |
| FV Lebach  |                       | 2:2             | 1:2         | 3:0           |            |                |                 |               |           |            | 5:1                 |              | 2:0              |                       |               |                  |            |               |
| SV Losheim   |                       | 1:2             | 2:3         | 4:2           |            |                |                 |               | 2:2       |            |                     |              |                  |                       |               |                  | 0:1        |               |
| SG Noswendel/Wadern  |                       |                 |             | 0:0           |            |                |                 |               |           | 5:1        |                     | 0:1          |                  |                       | 2:3           |                  |            |               |
| VfL Primstal   | 0:4                   |                 |             | 0:2           |            |                |                 |               | 5:1       | 5:0        |                     |              |                  |                       |               |                  | 2:1        |               |
| FSG Schiffweiler   |                       |                 |             |               |            |                |                 | 3:3           |           |            | 6:1                 |              |                  | 1:3                   |               | 2:1              |            | 1:0           |
| SG Schwemlingen-Tü-Ba  | 1:1                   |                 |             |               | 3:2        |                | 3:2             | 5:1           |           |            |                     |              |                  |                       | 1:0           |                  | 1:3        |               |
| TuS Steinbach  | 1:0                   |                 |             |               | 5:0        |                |                 |               | 2:1       | 3:0        |                     |              |                  |                       |               |                  | 1:0        |               |
| SV Thallexweiler   | 4:0                   |                 |             |               |            |                | 6:0             |               |           |            |                     | 0:0          |                  | 0:2                   | 2:1           |                  |            |               |
| VfB Theley   |                       | 1:1             | 5:0         |               |            | 3:2            |                 |               |           |            | 0:0                 |              | 0:2              |                       |               |                  |            |               |
| SSV Überherrn  |                       |                 |             |               |            |                | 4:0             |               |           | 1:1        |                     | 2:2          |                  | 5:1                   | 3:1           |                  |            |               |

| Kreisliga A Saar<br>Saison 2009/2010 nach<br>dem 10.Spieltag | SG Alforweiler/Berus | FC Albazurra Bous | FSG Bous 2 | SV Düren-Bedersdorf | FC Elm | SV Felsberg | FC Fraul./ Steirausch | SV Friedrichweiler | VfB Gisingen | SV Hülzweiler | SG Ihn/Leidingen | SV Lisdorf | SSV Saarlouis | SF Scheidberg | SV Wallerfangen | SSV Überherrn 2 |
|--|----------------------|-------------------|------------|---------------------|--------|-------------|-----------------------|--------------------|--------------|---------------|------------------|------------|---------------|---------------|-----------------|-----------------|
| SG Alforweiler/Berus   |                      |                   |            | 2:1                 | 0:2    |             |                       | 3:1                |              |               |                  |            |               |               | 1:3             | 3:3             |
| FC Albazurra Bous  | 0:5                  |                   | 1:2        |                     |        |             |                       |                    |              |               |                  | 2:5        |               | 1:4           |                 |                 |
| FSG Bous 2   |                      |                   |            | 1:1                 |        | 2:3         |                       | 0:1                |              |               |                  |            |               |               | 2:3             | 2:3             |
| SV Düren-Bedersdorf  |                      | 3:0               |            |                     | 4:4    |             | 8:4                   |                    |              |               | 4:2              |            | 1:3           |               |                 |                 |
| FC Elm   |                      | 4:0               |            |                     |        |             | 8:0                   |                    |              |               |                  | 3:1        | 3:3           | 1:1           |                 |                 |
| SV Felsberg  |                      |                   |            |                     |        |             |                       | 2:1                |              |               | 1:1              |            |               |               | 1:1             | 4:1             |
| FC Fraul./ Steirausch  |                      |                   |            |                     |        | 3:1         |                       |                    |              | 1:2           |                  |            |               |               | 1:2             |                 |
| SV Friedrichweiler   |                      |                   |            |                     | 1:2    |             |                       |                    | 5:1          |               | 3:1              |            | 2:1           |               |                 |                 |
| VfB Gisingen   | 4:2                  |                   | 1:3        |                     |        | 2:5         | 1:3                   |                    |              | 0:5           |                  |            |               | 3:2           |                 |                 |
| SV Hülzweiler  | 1:0                  |                   | 4:1        |                     |        | 5:2         |                       |                    |              |               |                  |            |               |               | 1:4             |                 |
| SG Ihn/Leidingen   |                      | 3:2               |            |                     |        |             |                       |                    | 3:2          | 4:1           |                  | 3:2        |               | 1:1           |                 |                 |
| SV Lisdorf   | 0:4                  |                   |            | 0:3                 |        |             | 3:3                   |                    |              |               |                  |            |               |               |                 | 1:0             |
| SSV Saarlouis  |                      | 4:1               |            |                     |        |             |                       |                    |              | 2:1           |                  | 4:1        |               | 3:2           |                 |                 |
| SF Scheidberg  | 1:3                  |                   | 2:1        |                     |        | 2:1         |                       |                    |              |               |                  | 2:2        |               |               |                 |                 |
| SV Wallerfangen  |                      |                   |            |                     |        |             |                       | 0:0                | 2:2          |               | 3:2              |            | 3:2           |               |                 |                 |
| SSV Überherrn 2  |                      |                   |            | 1:2                 | 4:3    |             |                       |                    |              |               | 8:2              |            | 1:3           |               |                 |                 |

| Platz               | Name              | eingewechselt   | ausgewechselt   | Anzahl Spiele   | Spielminuten  | Tore  | davon Elfmeter  |
|---------------------|-------------------|---|---|---|---|---|---|
|                     |                   |  |  |  |  |  |  |
| 01                  | Feld Thomas       | 0   | 0   | 8   | 720   | 1   | 0   |
| 02                  | Lorson Lars       | 0   | 0   | 8   | 720   | 0   | 0   |
| 03                  | Willmes Achim     | 0   | 0   | 8   | 720   | 0   | 0   |
| 04                  | Mross Adrian      | 0   | 2   | 8   | 699   | 2   | 0   |
| 05                  | Hild Christopher  | 1   | 2   | 8   | 651   | 0   | 0   |
| 06                  | Schwinn Fabian    | 0   | 0   | 7   | 630   | 1   | 0   |
| 07                  | Engelhardt Nico   | 0   | 4   | 8   | 608   | 5   | 0   |
| 08                  | Baron Stefan      | 2   | 3   | 8   | 449   | 4   | 0   |
| 09                  | Vodopivic Michael | 1   | 1   | 5   | 360   | 1   | 0   |
| 10                  | Diwo Pascal       | 0   | 0   | 3   | 270   | 0   | 0   |
| 11                  | Müller Rouven     | 0   | 0   | 3   | 270   | 0   | 0   |
| 12                  | Paquet Christian  | 0   | 0   | 3   | 270   | 6   | 0   |
| 13                  | König Manuel      | 1   | 3   | 4   | 196   | 0   | 0   |
| 14                  | Klein Lutz Peter  | 0   | 0   | 2   | 180   | 0   | 0   |
| 15                  | Graeske Dirk      | 0   | 0   | 2   | 180   | 0   | 0   |
| 16                  | Mostefa Ali       | 2   | 0   | 3   | 170   | 0   | 0   |
| 17                  | Miassa Henry      | 2   | 1   | 3   | 106   | 1   | 0   |
| 18                  | Kunzler Julian    | 2   | 0   | 2   | 90  | 0   | 0   |
| 19                  | Summkeller Eric   | 0   | 0   | 1   | 90  | 0   | 0   |
| 20                  | Bieber Cyrille    | 0   | 0   | 1   | 90  | 0   | 0   |
| 21                  | Baltes Clemens    | 0   | 0   | 1   | 90  | 0   | 0   |
| 22                  | Zimmer Alexander  | 0   | 0   | 1   | 90  | 0   | 0   |
| 23                  | Höfer Michael     | 0   | 1   | 1   | 85  | 0   | 0   |
| 24                  | Schmitt Steven    | 0   | 1   | 1   | 55  | 0   | 0   |
| 25                  | Zielinski Josha   | 1   | 0   | 1   | 25  | 0   | 0   |
| 26                  | Görgen Marc       | 3   | 0   | 3   | 22  | 0   | 0   |
| 27                  | Müllerke Oliver   | 1   | 0   | 1   | 18  | 0   | 0   |
| 28                  | Paul Hamann       | 1   | 0   | 1   | 12  | 0   | 0   |
| 29                  | Prunier Alban     | 1   | 0   | 1   | 8   | 0   | 0   |
| davon rausgestellt: |                   |   |   | 0   | 46  |   |   |
|                     |                   | 18  | 18  |   | 7920  | 21  | 0   |



**CNC-Technik  
Nalbach GmbH**

- Zerspanung
  - Drehen
  - Fräsen
- CNC-Technik  
Nalbach GmbH**  
Zum Sitters 24  
66767 Wadgassen  
Tel.: 0 68 34 / 4 09 02 10  
Fax: 0 68 34 / 4 09 02 11



## TDG Taxi Überherrn



Alleestraße 24  
66802 Überherrn  
Tag- und  
Nacht-Fahrten  
Dialyse- und  
Kurier-Fahrten  
zu allen Kassen  
zugelassen

## Brot- und Feinbäckerei Café *Helmut Portz*

Wohnstadt · Schillerplatz  
Tel.: (0 68 36) 29 74  
**66802 Überherrn**

Hotel-Restaurant

*Lothringer Hof*

Lothringer Straße 35 · 66740 Saarlouis  
Telefon 0 68 31 · 4 28 80



Zimmerei  
Holzbau  
GmbH

**Ralf Becker**

Am Kapellengraben 3 · 66802 Überherrn  
Tel. 0 68 36 / 47 19 81 · Fax 47 19 82  
Mobil 01 77 / 78 73 920



**Platten Rink** GmbH  
QUALITÄTSBETRIEB "mit BRIEF und SIEGEL"

VERKAUF UND VERLEGUNG VON  
• FLIESEN  
• PLATTEN  
• NATURSTEINEN

Fachbetrieb  
des  
Fliesen-  
gewerbes  
seit  
1960

66802 Altforweiler • Felsberger Straße 46  
Tel. (0 68 36) 24 67 • Fax (0 68 36) 62 11



**E. Blasius Bauträger GmbH**

Im Langfeld 50  
66802 Überherrn  
Tel. u. Fax 0 68 36 / 51 29  
Funk 0170 / 402 636 9

# Statistik Verbandsliga 2009/10

## 1. Mannschaft

| Platz | Name                   | inge-<br>wechselt   | ausge-<br>wechselt  | Anzahl<br>Spiele  | Spiel-<br>minuten   | Tore  | davon<br>Elfmeter   |
|-------|------------------------|---|---|---|---|---|---|
|       |                        |  |  |  |  |  |  |
| 01    | Heigl Kersten          | 0   | 0   | 10  | 900   | 2   | 0   |
| 02    | Talamona Johan         | 0   | 0   | 10  | 871   | 2   | 0   |
| 03    | Schumacher Damir       | 1   | 2   | 10  | 839   | 2   | 0   |
| 04    | Müller Pascal          | 1   | 1   | 10  | 821   | 0   | 0   |
| 05    | Neubauer Jan Christoph | 0   | 0   | 9   | 810   | 1   | 0   |
| 06    | Becker Sebastian       | 1   | 0   | 9   | 764   | 0   | 0   |
| 07    | Lo Porto Daniel        | 1   | 3   | 10  | 745   | 9   | 2   |
| 08    | Aceto Philippe         | 0   | 0   | 7   | 630   | 0   | 0   |
| 09    | Baltes Clemens         | 2   | 0   | 8   | 615   | 2   | 0   |
| 10    | Klein Lutz Peter       | 2   | 5   | 9   | 559   | 0   | 0   |
| 11    | Bieber Cyrille         | 0   | 4   | 7   | 554   | 0   | 0   |
| 12    | Wagner Dirk            | 3   | 5   | 8   | 396   | 2   | 0   |
| 13    | Höfer Michael          | 1   | 2   | 5   | 324   | 0   | 0   |
| 14    | Müller Rouven          | 0   | 0   | 3   | 270   | 0   | 0   |
| 15    | Paquet Christian       | 2   | 2   | 4   | 202   | 0   | 0   |
| 16    | Zimmer Alexander       | 4   | 2   | 6   | 170   | 0   | 0   |
| 17    | Engelhardt Nicolas     | 4   | 1   | 5   | 144   | 0   | 0   |
| 18    | Mross Adrian           | 4   | 1   | 5   | 134   | 0   | 0   |
| 19    | Summkeller Eric        | 0   | 0   | 1   | 90  | 0   | 0   |
| 20    | Feld Thomas            | 1   | 0   | 1   | 20  | 0   | 0   |
| 21    | Schwinn Fabian         | 1   | 0   | 1   | 13  | 0   | 0   |
|       | rausgestellt:          |   |   | 1   | 29  |   |   |
|       |                        | 28  | 28  |   | 9900  | 20  | 2   |

**thielheizöl**

...bringt Wärme ins Haus!

+

**Nomine**

Heizöl - Diesel - Schmierstoffe

=

**Energie**

www.thiel-heizoel.de Tel: 0 68 98 - 8 15 54

**Vergölst**

Reifen + Autoservice

Reifen + Autoservice

**LORSON**

Werbeler Straße 51

66787 Differten

Tel.: 0 68 34/6 12 64

Fax: 0 68 34/6 92 56

**Meisterservice**

**ALU-Felgen**

**Fahrwerke**

**Kfz-Zubehör**

**TÜV und AU**



## Meine Empfehlung: Das kostenlose Girokonto ohne versteckte Kosten.

**SpardaGiro:** Für unsere Mitglieder schon immer ohne Gebühren, ohne monatlichen Mindesteingang, inklusive Online-Banking und Kontowechsel-Service. Wechseln Sie jetzt zum kostenlosen Girokonto der Sparda-Bank. Für Sie in Völklingen, Cloosstraße 20.



Sparda-Bank Südwest eG  
[www.sparda-sw.de](http://www.sparda-sw.de)  
SpardaService-Center:  
01805 / 915 550  
(0,14 EUR/Min. im dt. Festnetz,  
abweichende Preise aus dem Mobilfunk)

**Sparda-Bank**

*Freundlich & fair*

# SCHWARZ ARBEIT

**Wir sind dagegen!**

Bei uns gibt es

**FARB** Drucker und  
Kopierer

*günstiger* als Sie denken.

Heim + Feit  
Bürotechnik GmbH  
Wallerfanger Straße 71  
66740 Saarlouis  
[www.heimundfeit.de](http://www.heimundfeit.de)



**Color-Hotline**

Saarlouis 06831-

**122 122**